

950093



CONVENIO MARCO DE COOPERACION

GENERALITAT VALENCIANA

DIPUTACION DE ALICANTE

CONVENI MARC DE COOPERACIO

GENERALITAT VALENCIANA

DIPUTACIO D'ALACANT

950093



DIPUTACION DE ALICANTE

CONVENIO MARCO DE COOPERACION ENTRE LA GENERALITAT VALENCIANA Y LA DIPUTACION PROVINCIAL DE ALICANTE PARA LA PRODUCCION, INTERCAMBIO Y EXPLOTACION DE LA INFORMACION CARTOGRAFICA Y FOTOGRAFICA A GRANDES ESCALAS DE LA PROVINCIA DE ALICANTE.

CONVENI MARC DE COOPERACIO ENTRE LA GENERALITAT VALENCIANA I LA DIPUTACIO PROVINCIAL D'ALACANT PER A LA PRODUCCIO, L'INTERCANVI I L'EXPLOTACIO DE LA INFORMACIO CARTOGRAFICA I FOTOGRAFICA A GRANS ESCALES A LA PROVINCIA D'ALACANT

Alicante, a 1 de febrero de 1995.

Alacant, a 1 de febrer de 1995.

REUNIDOS

REUNITS

De una parte, el Honorable Sr. Emérit Bono Martínez, Conseller de Medio Ambiente de la Generalitat Valenciana, en nombre y representación de esta institución y expresamente autorizado para este acto por acuerdo del Consell de 24 de enero de 1995.

D'una banda, l'honorable senyor Emèrit Bono i Martínez, conseller de Medi Ambient de la Generalitat Valenciana, en nom i representació d'aquesta institució, expressament autoritzat per a aquest acte per l'acord del Consell de 24 de gener de 1995.

De otra, el Ilustrísimo Sr. Antonio Mira-Perceval Pastor, Presidente de la Excelentísima Diputación Provincial de Alicante, en nombre y representación de esta institución y expresamente autorizado para este acto por acuerdo del Pleno de 5 de enero de 1995.

De l'altra, l'il.lustríssim senyor Antonio Mira-Perceval Pastor, president de la Diputació Provincial d'Alacant, en nom i representació d'aquesta institució, expressament autoritzat per a aquest acte per l'acord del Ple de 5 de gener de 1995.

Ambas partes se reconocen mutuamente la competencia y capacidad para establecer este convenio y

Totes dues parts es reconeixen mútuament la competència i capacitat per a establir aquest conveni, i

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT

CONFRONTADA aquesta còpia amb el seu original resulta conforme.

Alacant, 03.02.95





**DIPUTACION
DE ALICANTE**

MANIFIESTAN

I. Que la Generalitat Valenciana es competente en materia de cartografía a grandes escalas en los términos previstos en la Ley 7/1986, de 24 de enero, de Ordenación de la Cartografía.

II. Que mediante el Decreto 12/1991, de 29 de julio, del presidente de la Generalitat Valenciana, se asignaron a la Conselleria de Medio Ambiente las competencias que la Generalitat tiene en materia de cartografía.

III. Que es del interés de la Diputación Provincial de Alicante la producción, cooperación, explotación e intercambio en materia de cartografía y fotogrametría a grandes escalas de la provincia de Alicante.

IV. Que existe interés en la Generalitat Valenciana y en la Diputación Provincial de Alicante de regularizar, coordinar y mejorar la realización y uso de la cartografía a grandes escalas.

MANIFESTEN

I. Que la Generalitat Valenciana és competent en matèria de cartografia a grans escales segons determina la Llei 7/1986, de 24 de gener, d'Ordenació de la Cartografia.

II. Que mitjançant el Decret 12/1991, de 29 de juliol, del president de la Generalitat Valenciana es van assignar a la Conselleria de Medi Ambient les competències que la Generalitat té en matèria de cartografia.

III. Que és interès de la Diputació Provincial d'Alacant la producció, la cooperació, l'exploració i l'intercanvi en matèria de cartografia i fotogrametria a grans escales de la província d'Alacant.

IV. Que hi ha l'interès, en la Generalitat Valenciana i en la Diputació Provincial, de regularitzar, coordinar i millorar la realització i l'ús de la cartografia a grans escales.

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT

CONFRONTADA aquesta còpia
amb el seu original resulta
conforme.
València, 03.02.95





**DIPUTACION
DE ALICANTE**

Que disponiendo ambas instituciones de una producción de mapas, es conveniente homogeneizar las bases cartográficas por lo que hace a referencias geodésicas, escalas, simbología, etc., tal como determina el Consejo Superior Geográfico.

Que es necesario evitar cualquier duplicidad en las inversiones en cartografía y fotogrametría de las diferentes administraciones en el territorio de la provincia de Alicante.

Tanto una como otra institución pretenden dar soporte a los Ayuntamientos por lo que hace a la generación y actualización de la cartografía de los municipios, contribuyendo eficazmente a mantenerla.

Que cabe agrupar toda la información antigua de mapas y material fotográfico de aplicación cartográfica con tal de disponer de un Archivo Cartográfico de la Comunidad Valenciana.

Conforme a lo expuesto, acuerdan la formalización de este convenio, según lo que se establece en las siguientes

950093



Que, disposant totes dues institucions d'una producció de mapes, és convenient homogeneitzar les bases cartogràfiques pel que fa a referències geodèsiques, escales, simbologia, etcètera, tal com determina el Consell Superior Geogràfic.

Que és necessari evitar totes les duplicitats en les inversions en cartografia i fotogrametria de les diferents administracions al territori de la província d'Alacant.

Tant l'una com l'altra institució pretenen donar suport als ajuntaments pel que fa a la generació i actualització de la cartografia dels municipis, contribuint eficaçment a mantenir-la.

Que cal agrupar tota la informació antiga de mapes i material fotogràfic d'aplicació cartogràfica per tal de disposar d'un arxiu cartogràfic de la Comunitat Valenciana.

Conformement al que ha estat exposat, acorden la formalització d'aquest conveni, segons el que s'estableix a les següents

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELERIA DE MEDI AMBIENT

CONFRONTADA aquesta còpia
amb el seu original resulta
conforme.
València, 07.02.95





DIPUTACION
DE ALICANTE

CLÁUSULAS

PRIMERA

Es el objeto de este convenio la cooperación entre la Generalitat Valenciana y la Diputación Provincial de Alicante para la realización, explotación e intercambio de la información cartográfica y fotogramétrica a grandes escalas de la provincia de Alicante y la prestación de asistencia técnica y ayuda económica a aquellos municipios de la Provincia de Alicante que quieran elaborar, mejorar, modificar o actualizar la cartografía de su territorio.

La finalidad de ambas instituciones es aprovechar la serie de mapas a escala 1/10.000 realizados por la Generalitat como cartografía base de trabajos posteriores, así como, también, crear un archivo cartográfico valenciano, y ejercer en el campo de la cartografía un liderazgo entre los municipios, que permita coordinar los esfuerzos que se pretendan dedicar al levantamiento cartográfico de sus términos municipales a fin de optimizar el aprovechamiento de las inversiones y mejorar la efectividad de las mismas.

SEGUNDA

Mediante este convenio la Diputación Provincial de Alicante se obliga a:

CLÀUSULES

PRIMERA

És l'objecte d'aquest conveni, la cooperació entre la Generalitat Valenciana i la Diputació Provincial d'Alacant per a la realització, l'explotació i l'intercanvi de la informació cartogràfica i fotogramètrica a grans escales de la província d'Alacant, i la col·laboració de la prestació d'assistència tècnica i ajuda econòmica a aquells municipis de la província d'Alacant que vulguen elaborar, millorar, modificar o actualitzar la cartografia del seu territori.

La finalitat de totes dues institucions és aprofitar la sèrie de mapes a escala 1/10.000 realitzats per la Generalitat com a cartografia base de treballs posteriors, i també crear un arxiu cartogràfic valencià, i exercir en l'àmbit de la cartografia, un liderat entre els municipis, que permeta coordinar els esforços que es volen dedicar a l'alçament cartogràfic dels seus termes municipals a fi d'optimitzar l'aprofitament de les inversions i millorar-ne l'efectivitat.

SEGONA

Mitjançant aquest conveni la Diputació Provincial d'Alacant s'obliga a:

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT

CONFRONTADA aquesta còpia
amb el seu original resulta
conforme.
València, 07.02.95





**DIPUTACION
DE ALICANTE**

a) Ceder un segundo original del material cartográfico con calidad de original ploteado, material fotogramétrico y fotográfico de aplicación cartográfica con calidad de contacto sobre papel fotográfico sensible para el Archivo de la Generalitat Valenciana. La entrega del material disponible a la firma del convenio se realizará progresivamente, a lo largo de un año desde la firma del convenio.

b) Aportar el soporte humano y material en la cantidad que se acuerde en todos los proyectos cartográficos de nueva realización promovidos por la Generalitat Valenciana, que afecten al territorio de la provincia de Alicante y que sean considerados de interés por la Diputación de Alicante.

Proponer los nuevos proyectos cartográficos a la comisión de seguimiento para su valoración y discusión, dentro del año anterior a su inicio y desarrollo, dando lugar a la confección de un Plan Anual de trabajo que será acordado por ambas instituciones.

c) Controlar las demandas de cartografía en la provincia de Alicante según los criterios del convenio y los acuerdos de la comisión de seguimiento.

d) Realizar la cartografía de nueva ejecución según las normas generales dictadas por el Consejo Superior Geográfico y las particulares adoptadas y complementadas por la Consellería de Medio Ambiente.

a) Cedir un segon original del material cartogràfic, amb qualitat d'original fet amb plòter, material fotogramètric i fotogràfic d'aplicació cartogràfica amb qualitat de contacte sobre paper fotogràfic sensible per a l'arxiu de la Generalitat Valenciana. El lliurament del material disponible a la signatura del conveni es realitzarà progressivament, al llarg d'un any des de la signatura del conveni.

b) Aportar el suport humà i material en la quantitat que s'acorde en tots els projectes cartogràfics de nova realització promoguts per la Generalitat Valenciana que afecten el territori de la província d'Alacant i que siguen considerats d'interès per la Diputació d'Alacant.

Proposar els nous projectes cartogràfics a la comissió de seguiment perquè els valore i discutezca durant l'any anterior al seu inici i desenvolupament, i confeccione un pla anual de treball que serà acordat per ambdues institucions.

c) Controlar les demandes de cartografia en la província d'Alacant segons els criteris del conveni i els acords de la comissió de seguiment.

d) Realitzar la cartografia de nova execució segons les normes generals dictades pel Consell Superior Geogràfic, i les particulars adoptades i complementades per la Conselleria de Medi Ambient.

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT

CONFRONTADA aquesta còpia
amb el seu original resulta
conforme.
València, 03.02.95





**DIPUTACION
DE ALICANTE**

e) La Diputación Provincial coordinará la demanda en materia de cartografía, fotogrametría e información geográfica de la provincia de Alicante canalizándola hacia la Consellería de Medio Ambiente.

TERCERA

También, la Generalitat Valenciana se obliga mediante este convenio a:

a) Facilitar un juego de la cartografía en tres dimensiones de la provincia de Alicante en soporte informático, así como el material fotogramétrico y fotográfico de aplicación con calidad de contacto sobre papel fotográfico sensible (positivo).

b) Asesorar en materia cartográfica y de geodesia a la Diputación Provincial de Alicante y a los Ayuntamientos de la Provincia. En el caso de los Ayuntamientos dicho asesoramiento estará coordinado según se determine en el Plan Anual de trabajo.

Proponer los nuevos proyectos cartográficos a la comisión de seguimiento para su valoración y discusión, dentro del año anterior a su inicio y desarrollo, dando lugar a la confección de un Plan Anual de trabajo que será acordado por ambas instituciones.

e) La Diputació Provincial coordinarà la demanda en matèria de cartografia, fotogrametria i informació geogràfica de la província d'Alacant canalitzant-la cap a la Conselleria de Medi Ambient.

TERCERA

També, la Generalitat Valenciana s'obliga, mitjançant aquest conveni, a:

a) Facilitar un joc de la cartografia en tres dimensions de la província d'Alacant en suport informàtic, com també el material fotogramètric i fotogràfic d'aplicació amb qualitat de contacte sobre paper fotogràfic sensible (positiu).

b) Assessorar en matèria cartogràfica i de geodèsia la Diputació Provincial d'Alacant i els ajuntaments de la província. En el cas dels ajuntaments, aquest assessorament estarà coordinat segons es determine en el pla anual de treball.

Proposar els nous projectes cartogràfics a la comissió de seguiment perquè els valore i discuteixca durant l'any anterior al seu inici i desenvolupament, i confeccionar un pla anual de treball que serà acordat per ambdues institucions.

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT
CONFRONTADA amb el seu original resulta conforme.
València, 03.02.95





**DIPUTACION
DE ALICANTE**

c) La Consellería de Medio Ambiente informará a la Diputación Provincial de cualquier petición relacionada con la cartografía, fotogrametría e información geográfica de la provincia de Alicante.

d) Aportar el material cartográfico de base necesario para el desarrollo de un proyecto piloto orientado al control en tiempo real de incendios forestales, a desarrollar con fondos europeos del programa PASO y en el que la Diputación Provincial de Alicante figura como usuario piloto.

e) Colaborar con la Diputación Provincial de Alicante en la prestación de asistencia técnica y ayuda económica a los municipios de la provincia que quieran elaborar, mejorar, modificar o actualizar la cartografía de su territorio.

CUARTA

Ambas instituciones se comprometen establecer conjuntamente los formatos de intercambio de la información cartográfica analítica.

c) La Conselleria de Medi Ambient informará la Diputació Provincial de qualsevol petició relacionada amb la cartografia, la fotogrametria i la informació geogràfica de la província d'Alacant.

d) Aportar el material cartogràfic de base necessari per al desenvolupament d'un projecte pilot orientat al control en temps real d'incendis forestals que es farà amb els fons europeus del programa PASO, en el qual la Diputació Provincial d'Alacant figura com a usuari pilot.

e) Col·laborar amb la Diputació Provincial d'Alacant per a la prestació d'assistència tècnica i ajuda econòmica als municipis de la província que vulguen elaborar, millorar, modificar o actualitzar la cartografia del seu territori.

QUARTA

Amb dues institucions es comprometen a establir conjuntament els formats d'intercanvi de la informació cartogràfica analítica.

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT

CONFRONTADA aquesta còpia
amb el seu original resulta
conforme.
València, 03.02.95





DIPUTACION
DE ALICANTE

950093



QUINTA

Ambas instituciones se comprometen a iniciar un programa de líneas límite de los términos municipales, definiendo los trabajos técnicos geodésicos y cartográficos para determinarlas, estableciendo los acuerdos con los ayuntamientos para la adquisición y colocación de los hitos precisos para definir los límites. El desarrollo y ejecución de este programa se acordará entre las dos instituciones mediante la comisión de seguimiento, teniendo en cuenta las disponibilidades humanas y materiales.

CINQUENA

Amb dues institucions es comprometen a iniciar un programa de línies límit dels termes municipals, definint els treballs tècnics geodèsics i cartogràfics per determinar-les, establint acords amb els ajuntaments per a l'adquisició i la col·locació de les fites precises per definir-ne els límits. El desenvolupament i l'execució d'aquest programa serà acordat entre les dues institucions mitjançant la comissió de seguiment, tenint en compte les disponibilitats humanes i materials.

SEXTA

La dirección de los proyectos cartográficos de nueva creación promovidos por la Generalitat Valenciana que afecten al territorio de la provincia de Alicante y que sean de interés para la Diputación, recaerá en un representante de la Generalitat con la colaboración de la Diputación Provincial.

SISENA

La direcció dels projectes cartogràfics de nova creació promoguts per la Generalitat Valenciana que afecten el territori de la província d'Alacant i que siguen d'interès per a la Diputació, recaurà en un representant de la Generalitat, amb la col·laboració de la Diputació Provincial.

La dirección de los proyectos cartográficos de nueva creación promovidos por la Diputación de Alicante y que sean considerados de interés general por la Generalitat Valenciana, recaerá en un representante de la Diputación con el que colaborará la Generalitat.

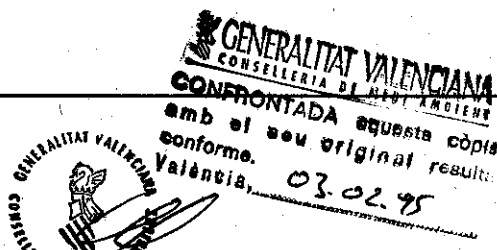
La direcció dels projectes cartogràfics de nova creació promoguts per la Diputació d'Alacant que siguen considerats d'interès general per la Generalitat Valenciana, recaurà en un representant de la Diputació, amb el qual col·laborarà la Generalitat.

SÉPTIMA

El seguimiento de este convenio lo realizará una comisión paritaria designada por ambas instituciones, que tendrá a su cargo el control de los programas, la difusión técnica, la

SETENA

El seguiment d'aquest conveni serà efectuat per una comissió paritària designada per les dues institucions, la qual tindrà al seu càrrec el control dels programes, la difusió tècnica





**DIPUTACION
DE ALICANTE**

coordinación de las propuestas de inversión en cartografía y fotogrametría y las propuestas de acuerdos específicos que puedan derivarse. Dicha comisión estará presidida por un representante de la Generalitat Valenciana.

OCTAVA

El período de ejecución del convenio será de 4 años desde el momento de la firma, prorrogable automáticamente por periodos de 2 años si antes no se denuncia por ninguna de las dos partes. La denuncia deberá realizarse con un plazo mínimo de 6 meses antes de la finalización del convenio e implicará ponerse de acuerdo para la finalización de las tareas en fase de ejecución.

NOVENA

El incumplimiento de las condiciones del convenio por alguna de las dos partes podrá ser motivo para la suspensión del mismo para lo cual se podrá contar con los informes previos de ambas partes.

DÉCIMA

Corresponde a la Generalitat Valenciana y, concretamente, a la Conselleria de Medio Ambiente, previo informe del organismo paritario y audiencia de la Diputación Provincial, interpretar y resolver las dudas que se planteen en la ejecución de este convenio.

950093



la coordinació de les propostes d'inversió en cartografia i fotogrametría i les propostes d'acords específics que puguen derivar-se'n. Aquesta comissió estarà presidida per un representant de la Generalitat Valenciana.

VUITENA

El termini d'execució del conveni serà de 4 anys des del moment de la signatura, prorrogable automàticament per períodes de 2 anys, si abans no es denuncia per cap de les dues parts. La denúncia caldrà realitzar-la en un període mínim de 6 mesos abans de l'acabament del conveni i implicarà posar-se d'acord en l'acabament de les tasques en fase d'execució.

NOVENA

L'incompliment de les condicions del conveni per alguna de les dues parts podrà ser motiu de suspendre'l, per a la qual cosa caldrà disposar dels informes previs de les dues parts.

DESENA

Correspon a la Generalitat Valenciana i, concretament, a la Conselleria de Medi Ambient, amb l'informe previ de l'organisme paritari i l'audiència de la Diputació Provincial, interpretar i resoldre els dubtes que es plantegen en l'execució d'aquest conveni.

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT
CONFRONTADA aquesta còpia
amb el seu original resulta
conforme.
València, 03.02.95





**DIPUTACION
DE ALICANTE**

Y para que conste y tenga los efectos oportunos como prueba de conformidad, firman, los que comparecen, este documento en tres ejemplares y con un solo efecto al lugar y fecha que encabezan este convenio.

I perquè conste i tinga els efectes oportuns, com a prova de conformitat, els que compareixen signen aquest document, en tres exemplars i amb un sol efecte, al lloc i en la data que encapçalen aquest conveni.

**El president de la Diputació Provincial
d'Alacant**

El conseller de Medi Ambient

ANTONIO MIRA-PERCEVAL PASTOR

EMÈRIT BONO MARTÍNEZ

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT
CONFRONTADA aquesta còpia
amb el seu original resulta
conforme.
València, 07.02.95

